

# Mémorial du Grand-Duché de Luxembourg.

# Memorial des Großherzogtums Luxemburg.



Samedi, 31 mai 1919.

N° 38.

Samstag, 31. Mai 1919.

**Loi du 28 mai 1919, portant augmentation des traitements des fonctionnaires et employés de l'Etat, des ministres des cultes, allocation d'une indemnité de résidence et modification de certaines dispositions sur les pensions et la limite d'âge.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.,

Notre Conseil d'Etat entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés en date du 23 mai 1919, et celle du Conseil d'Etat du 27 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

**Art. 1er.** Les traitements des fonctionnaires et employés de l'Etat, tels qu'ils sont fixés par la loi du 29 juillet 1913, sont augmentés d'une somme fixe de mille francs et d'une somme variable de 15% du taux maximum actuel.

Les 15% du traitement maximum seront calculés pour le conducteur des mines, sur le montant de 5600 fr. comprenant son indemnité personnelle en vertu de la loi du 29 juillet 1913, pour les conducteurs des travaux publics sur le maximum fixé par la loi du 14 juin 1918 et auquel s'ajoutera l'indemnité de 1000 fr. prévue par l'art. 17 de la loi du 29 juillet 1913 pour travaux communaux.

**Gesetz vom 28. Mai 1919, betreffend die Auf-  
besserung der Gehälter der Staatsbeamten-  
und Angestellten, der Kultusdiener, Zu-  
wendung einer Dreizulage, sowie Abänderung  
einzelner Bestimmungen über die Pensionen  
und die Altersgrenze.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, etc., etc., etc.,

Nach Anhörung Unseres Staatsrates;

Mit Zustimmung der Abgeordnetenkammer,

Nach Eintritt der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 23. Mai 1919 sowie derjenigen des Staatsrates vom 27. derselben Maia, wonach eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird;

Haben verordnet und verordnen:

**Art. 1.** Die Gehälter der Staatsbeamten und Angestellten, sowie sie durch Gesetz vom 29. Juli 1913 festgelegt sind, werden um eine einheitliche Summe von 1000 Fr. und um den Betrag von 15% des gegenwärtigen Maximalgehaltes erhöht.

Die 15% des Maximalgehaltes werden berechnet für den Minenkonduiteur auf Grund der Summe von 5600 Fr., worin die ihm laut Gesetz vom 29. Juli 1913 zufallende persönliche Entschädigung eingebettet ist; für die Konduiteure der öffentlichen Bauten auf Grund des im Gesetz vom 14. Juni 1918 vorgesehenen Maximalgehaltes, das um den Betrag von 1000 Fr. erhöht wird, der die durch Art. 17 des Gesetzes vom 29. Juli 1913 für Gemeindearbeiten festgesetzte Entschädigung darstellt.

L'alinéa 3 des dispositions transitoires de la loi du 14 juin 1918 relatives aux conducteurs auxiliaires est également applicable aux conducteurs cantonaux.

Le premier alinéa du présent article est applicable aux traitements ordinaires, aux traitements spéciaux et à la solde de la gendarmerie (tableaux A, B et C de la loi du 29 juillet 1913) sauf que les suppléments de traitement des receveurs de l'enregistrement ne sont majorés que d'une somme fixe et uniforme de 1000 fr. Les conservateurs des hypothèques pourront de la même majoration. Le minimum fixé par l'alinéa final de l'art. 3 de la loi du 17 mai 1874, sur les traitements du personnel de l'administration de l'enregistrement et des domaines, est porté à 4500 fr.

Les traitements des ministres des cultes, tels qu'ils sont fixés par la loi du 26 décembre 1913 sont augmentés d'une somme fixe de 750 fr. et d'une somme variable de 10% du taux maximum actuel. Toutefois pour l'évêque, les secrétaires de l'évêché, le directeur et les professeurs du séminaire, le pasteur protestant et le rabbin, l'augmentation fixe est de 1000 fr. et l'augmentation variable de 15%.

**Art. 2.** En dehors de leur traitement, les fonctionnaires et employés de l'Etat ainsi que les ministres des cultes pourront, à titre d'indemnité de résidence, d'un supplément dont le montant sera de 5, 4, 3, 2 ou 1 pour cent du traitement maximum nouveau, suivant que leur résidence officielle se trouve dans l'une ou l'autre des localités désignées sub A, B, C, D ou E du tableau annexé à la présente loi.

Ce tableau est susceptible de révision par voie de règlement d'administration publique.

L'indemnité de résidence se calculera

a) pour les conservateurs des hypothèques,

Übersatz 3 der Übergangsbestimmungen des Gesetzes vom 14. Juni 1918 über die Hilfsdienste ist ebenfalls auf die Kantonalländer anwendbar.

Der erste Übersatz gegenwärtigen Artikels bezug auf die gewöhnlichen Gehälter, auf Spezialgehälter und auf den Sold der Gendarmerie (Tabellen A, B und C des Gesetzes vom 29. Juli 1913), mit Ausnahme der Einsätze der Erstregistrierungsverwaltung, deren Gehälter zulagen nur um die einheitliche Summe von 1000 Fr erhöht werden. Die Hypothekenbewahrer haben Recht auf dieselbe Besserung. Das im Endabsatz des Artikels 3 des Gesetzes vom 17. Mai 1874 über die Gehälter der Beamten der Erstregistrierungs- und Domänenverwaltung vorgeschencne Minimum wird auf 4500 Fr gesetzt.

Die Gehälter der Kultusdiener, so wie durch das Gesetz vom 26. Dezember 1913 gesehen sind, werden um eine einheitliche Summe von 750 Fr und um den Betrag von 10% des gegenwärtigen Maximalgehaltes erhöht. So für die Gehälter des Bischofs, der Bischöflichen Kretare, des Direktors und der Professoren des Priesterseminars, des protestantischen Pfarrers und des Rabbins betragen die Aufbesserungen 1000 Fr bez. 15%.

**Art. 2.** Neben ihrem Gehalte beziehen Staatsbeamten und Angestellten sowie Kultusdiener eine Ortszulage, deren Betrag 5, 4, 3, 2 oder 1 % des neuen Maximalgehaltes beträgt, je nachdem sich der gesetzliche Dienst der Interessenten in Klasse A, B, C, D oder der vorliegendem Gesetze beigefügter Tabelle befindet.

Diese Tabelle kann durch Verwaltungserlassen umgeandert werden.

Die Ortszulage wird berechnet.

a) für die Hypothekenbewahrer, auf

*sur le maximum des traitements du groupe Xa, majoré des avantages de la présente loi;*

*b) pour les receveurs de l'enregistrement, sur la totalité des remises de l'année précédente sans pouvoir dépasser le maximum des traitements du groupe Xa, majoré des avantages de la présente loi.*

L'indemnité de résidence comptera pour la pension au taux uniforme de 4%.

**Art. 3.** L'alinéa 6 de l'art. 9 de la loi du 29 juillet 1913 est abrogé.

**Art. 4.** Les dispositions qui précédent sont applicables aux sous-officiers de la compagnie des volontaires ainsi qu'aux cantonniers de l'Etat.

L'augmentation de la solde des caporaux et hommes de la compagnie des volontaires sera fixée par arrêté grand-ducal.

**Art. 5.** L'art. 8 de la loi générale sur les pensions du 16 janvier 1863, modifié par l'art. 2 de la loi du 28 mars 1899 et par l'art. 24, al. 1<sup>e</sup> de celle du 29 juillet 1913, est remplacé par les dispositions suivantes:

La pension est fixée au tiers du traitement dont l'ayant-droit a joui au moment de la cessation des fonctions et dans lequel sont à comprendre la valeur du logement gratuit, l'indemnité de logement en général, les remises et autres émoluments portés en compte pour la fixation de la pension en conformité des lois existantes.

Lorsque la computation du temps de service comprend au moins dix années, la pension s'accroît d'un soixantième -- et pour les institutrices laïques d'un cinquantième -- du même traitement pour chaque année de service au

des Maximalgehaltes der Gruppe X a, nach Berücksichtigung der Aufbesserungen des vorliegenden Gesetzes.

b) für die Einnehmer der Einregistrierungsverwaltung, auf Grund der von ihnen im vorhergehenden Jahre bezogenen Bezüge, ohne daß vereinigte Summe das Maximalgehalt der Gruppe X a, so wie es sich nach den Aufbesserungen gegenwärtigen Gesetzes stellt, übersteigen darf.

Die Ortszulage wird für die Pension nach einem einheitlichen Satze von 4 % in Berechnung gestellt.

**Art. 3.** Art. 9, Absatz 6 des Gesetzes vom 29. Juli 1913 ist außer Kraft gesetzt.

**Art. 4.** Die vorhergehenden Bestimmungen finden auch Anwendung auf die Unteroffiziere der Freiwilligenkompanie und auf die Staatswegevörter.

Die Aufbesserung des Soldes der Korporale und Mannschaften der Freiwilligenkompanie wird durch Großh. Beschluß festgesetzt.

**Art. 5.** Art. 8 des allgemeinen Gesetzes über die Pensionen vom 16. Januar 1863, abgeändert durch Art. 2 des Gesetzes vom 28. März 1899 und durch Art. 24, 1. Absatz des Gesetzes vom 29. Juli 1913, wird durch folgende Bestimmungen ersetzt:

Die Pension ist festgesetzt auf ein Drittel des Gehaltes, das der Beamte oder Angestellte am Tage seiner Amtseinstellung bezogen hat. Der Wert der Amtswohnung, die Wohnungszulage im allgemeinen, die Remissen und alle Bezüge die auf Grund der bestehenden Gesetze zur Festsetzung der Pension in Betracht kommen, werden als Gehalt betrachtet.

Für den Fall, wo wenigstens zehn Jahre für die Berechnung der Dienstzeit in Betracht kommen, wird die Pension um je ein Sechzigstel des Gehaltes erhöht, — bei den westlichen Lehrerinnen um je ein Fünfzigstel — für jedes

dela de dix sans pouvoir dépasser les cinq sixièmes du traitement.

En aucun cas, la pension ne pourra être liquidée sur un traitement supérieur au taux maximum des traitements actuels ou futurs du groupe XXI de la loi du 29 juillet 1913; à l'égard des comptables elle ne pourra être basée sur un chiffre supérieur au taux maximum des traitements du groupe Xa.

**Art. 6.** L'art. 9<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup> de la loi du 16 janvier 1863, modifié par l'art. 24 de la loi du 29 juillet 1913 sur la révision des traitements des fonctionnaires et employés de l'Etat, aura la teneur suivante:

1<sup>o</sup> à l'égard des conservateurs des hypothèques, pour le maximum des traitements du groupe Xa, augmenté des avantages de la présente loi;

7<sup>o</sup> pour les receveurs de l'enregistrement et des domaines la moyenne des remises s'établira sur la totalité de ces remises sans qu'elles puissent être réduites au-dessous de 4500 fr.

**Art. 7.** L'art. 12 n<sup>o</sup> 1 de la loi du 16 janvier 1863 et l'art. 3 de la loi du 28 mars 1899 sont modifiés comme suit:

A droit à la pension:

1<sup>o</sup> la veuve du fonctionnaire pensionné, pourvu que le mariage ait eu lieu au moins un an avant la mise à la retraite du mari et, quelle que soit la durée du mariage, si un enfant en est issu ou si la mise à la retraite du mari a été amenée par un des accidents prévus à l'art. 1<sup>o</sup> n<sup>o</sup> 4 de la loi du 16 janvier 1863, modifiée par celle du 1<sup>er</sup> avril 1885;

2<sup>o</sup> la veuve du fonctionnaire décédé après cinq ans de service, si le mariage a eu lieu un an au moins avant le décès du mari ou si un enfant est issu du mariage.

das zehnte übersteigende Dienstjahr ohne dass die Pension fünf Sechstel des Gehaltes übersteigen darf.

Die Berechnung der Pension darf im Falle auf einem höheren Gehalte fußen als dem der Gruppe XXI des Gesetzes vom 29. Juli 1913 zu Gunsten der Rechnungsbeamten dann ein höheres Gehalt als das der Gruppe Xa als Grunde gelegt werden.

**Art. 6.** Art. 9, 1 und 7 des Gesetzes vom 16. Januar 1863, abgeändert durch Art. 24 des Gesetzes vom 29. Juli 1913 über die Neuordnung der Gehälter der Staatsbeamten und Angestellten, wird folgenden Wortlaut haben.

1. für die Hypothekenbewahrer das Maximum Gehalt der Gruppe Xa, nach Berücksichtigung der Aufbesserungen vorliegenden Gesetzes;

2. für die Einregistrierungs- und Domänenbetriebsnehmer wird der Durchschnittsbetrag Bezüge auf dem Gesamtbetrag des selben zu rechnet, ohne daß er weniger als 4500 Fr. belaufen kann.

**Art. 7.** Art. 12, Nr. 1 des Gesetzes vom 16. Januar 1863 und Art. 3 des Gesetzes vom 28. März 1899 sind unverändert wie folgt:

Hat Anspruch auf Pension:

1. Die Witwe des pensionierten Beamten, wenn die Ehe wenigstens ein Jahr vor der Versetzung in den Ruhestand stattgefunden hat und bei bestebiger Dauer der Ehe, sofern ein Kind aus dieser vorhanden ist oder wenn die Vermögensausscheidung bedingt wurde durch einen Unfall, Art. 1, Nr. 4 des Gesetzes vom 16. Januar 1863, abgeändert durch Gesetz vom 1. April 1885 vorgesehenen Unfälle.

2. Die Witwe des Beamten, der nach 15 Dienstjahren verstarb, wenn die Ehe wenigstens ein Jahr vor dem Tode des Gatten eingegangen wurde oder wenn ein Kind aus dieser vorhanden ist.

Par dérogation à l'art. 1<sup>er</sup> de la loi du 23 mai 1904 sur les pensions des veuves, la pension de la veuve est réglée au minimum sur un chiffre de 1000 fr.

**Art. 8.** Les personnes qui sont actuellement en jouissance d'une pension, celles de l'enseignement et de la douane qui viendraient à être pensionnées avant le vote des lois revisant leurs traitements, ainsi que celles qui en ont été privées sous le régime antérieur, mais qui remplissent les conditions de la présente loi, bénéficieront des dispositions des art. 1<sup>er</sup>, al. 1<sup>er</sup> et dernier, 5, 6 et 7; leurs pensions seront révisées par un règlement d'administration publique.

**Art. 9.** Les retenues pour la pension sont supprimées.

**Art. 10.** L'art. 14, al. 3 de la loi du 8 mai 1872, modifié par l'art. 25 de la loi du 29 juillet 1913, ainsi que l'art. 39, al. 4 de la loi du 16 janvier 1863, sont remplacés par la disposition suivante:

Dans le cas de mise à la retraite et dans le cas de décès d'un fonctionnaire en activité ou pensionné, une somme égale au traitement ou à la pension de trois mois sera payée encore après la mise à la retraite ou le décès.

En cas de décès, ce paiement se fera au profit de la veuve, resp. des enfants ou parents qui ont vécu en ménage commun avec le défunt et dont l'entretien était à sa charge.

A défaut d'une veuve resp. d'enfants ou de parents remplissant ces conditions, le Gouvernement désignera la bénéficiaire de cette allocation.

**Art. 11.** Par dérogation à l'art. 24 de la loi du 8 mai 1872, sur les droits et devoirs des fonctionnaires, et à l'art. 178 de la loi du 18 février 1885 sur l'organisation judiciaire, la

Im Abweichung von Art. 1 des Gesetzes vom 23. Mai 1904 über die Pensionen der Witwen, wird die Pension der Witwe auf dem Minimalbetrage von 1000 Fr. berechnet.

**Art. 8.** Die gegenwärtigen Pensionsanwärter, die Beamten des Unterrichts und der Zollverwaltung, die ihre Pension beziehen werden, ehe die diesbezüglichen Gesetze abgeändert sein werden, ebenso die, welche unter den früheren Gesetzen nicht pensionsberechtigt waren, die aber den Bedingungen des gegenwärtigen Gesetzes genügen, haben Anspruch auf die Vorteile der Bestimmungen der Art. 1, erster und letzter Absatz, 5, 6 und 7; ihre Pensionen werden durch Verwaltungsreglement festgesetzt werden.

**Art. 9.** Die Abzüge für die Pension sind abgeschafft.

**Art. 10.** Art. 14, Abs. 3 des Gesetzes vom 8. Mai 1872, abgeändert durch Art. 25 des Gesetzes vom 29. Juli 1913, sowie durch Art. 39, Abs. 4 des Gesetzes vom 16. Januar 1863, werden durch folgende Bestimmung ersetzt:

Im Falle der Versetzung in den Ruhestand und im Falle des Hinscheidens eines bediensteten oder pensionierten Beamten wird nach der Versetzung in den Ruhestand oder nach dem Tode der Betrag von drei Monaten Gehalt oder Pension ausbezahlt.

Im Falle des Hinscheidens hat die Witwe des Beamten, bez. die Kinder oder Verwandten, die mit ihm in einem Haushalt lebten und für deren Unterhalt er aufkam, Recht auf vorbezeichneten Betrag.

Sind weder Witwe noch Kinder oder Verwandte vorhanden, die obige Bedingungen erfüllen, so wird die Regierung die Person bestimmen, welcher erwähnter Betrag zukommen soll.

**Art. 11.** Im Abweichung des Art. 24 des Gesetzes vom 8. Mai 1872 über die Rechte und Pflichten der Staatsbeamten, und des Art. 178 des Gesetzes vom 18. Februar 1885 über die

limite d'âge des fonctionnaires de tout ordre est fixée à 65 ans accomplis.

Toutefois, l'application de cette limite sera différée de manière que la limite actuelle de 72 ans se réduira chaque année d'une unité à partir de l'année qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'art. 2 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1885 et l'art. 193 de la loi du 18 février 1885 sont modifiés comme suit:

Le fonctionnaire mis à la retraite pour cause de limite d'âge, s'il a trente années de service, a droit à une pension égale aux cinq sixièmes du dernier traitement, sauf toutefois le maximum prévu à l'art. 5 de la présente loi; s'il n'a pas trente années de service, sa pension sera diminuée d'un trentième pour chaque année qui manquera pour parfaire ce nombre.

La pension des membres du Gouvernement sera liquidée d'après les mêmes bases, s'ils ont l'âge de soixante-cinq ans accomplis.

**Art. 12.** Les années passées au service de l'Etat avant l'âge de 18 ans accomplis ne comptent pas pour la pension.

**Art. 13.** La présente loi sortira ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1919.

*Disposition transatoire.* — Toutefois, pour ménager une période de transition, l'Etat versera, à partir de cette date jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1920 non compris, aux fonctionnaires et autres bénéficiaires des lois des 9 février et 20 décembre 1918 la différence entre les traitements actuels augmentés des indemnités de rencherissement et les traitements nouveaux.

**Art. 14.** A partir du 1<sup>er</sup> mai 1919, le crédit inscrit sous l'art. 313<sup>e</sup> du projet de budget de 1919 est remplacé par le crédit suivant: «Dépenses résultant de l'exécution de la loi du 28 mai 1919 concernant les traitements et l'indemnité de résidence des fonctionnaires et em-

Getreitsorganisation, si die Altersgrenze für alle Beamten auf volle 65 Jahre festgesetzt.

Die Anwendung dieser Bestimmung wird jedoch in der Weise geregelt, daß die gegenwärtige Altersgrenze von 72 Jahren jedes Jahr, zuerst in dem Jahre das den Straftreten vorliegenden Gesetzes folgt, um eine Einheit gesenkt wird.

Art. 2 des Gesetzes vom 1. April 1885 und Art. 193 des Gesetzes vom 18. Februar 1885 werden umgeändert wie folgt:

Der wegen Altersgrenze in den Ruhestand versetzte Beamte hat, wenn er dreißig Dienstjahre hat, Anspruch auf eine Pension im Betrage von fünf Dritteln seines letzten Gehaltes, unbeschadet jedoch der im Art. 5 des gegenwärtigen Gesetzes vorgesehenen Beschränkung, hat er weniger als dreißig Dienstjahre, so wird seine Pension um ein Dreißigtel gesenkt für jedes dazu fehlende Jahr.

Die Pension der Regierungmitglieder wird nach demselben Verfahren festgestellt, wenn sie das Alter von voll 65 Jahren erreicht haben.

**Art. 12.** Die vor dem Alter von voll 18 Jahren im Staatsdienst verbrachte Zeit wird nicht zur Pension berechnet.

**Art. 13.** Das gegenwärtige Gesetz tritt am 1. Mai 1919 in Kraft.

*Übergangsbestimmung.* — Um einen geordneten Übergang zu bewirken, zahlt der Staat vom 1. Mai 1919 bis zum 1. Januar 1920 ausschließlich den Beamten und anderen Benefiziaten der Gesetze vom 9. Februar und 20. Dezember 1918 die Differenz zwischen den heutigen Gehältern, verbessert durch Lebungszulagen, und den neuen Gehältern.

**Art. 14.** Ab 1. Mai 1919 ist der in der Budgetvorlage für 1919 unter Art. 316<sup>e</sup> eingetriebene Kredit durch folgenden Kredit ersetzt: «Die Ausgaben benötigt durch die Ausführung des Gesetzes vom 28. Mai 1919 betreffend die Gehälter und Ortszulagen der Staatsbeamten und An-

ployés de l'État, des ministres des cultes, la solde des gendarmes et des volontaires ainsi que les salaires des cantonniers: différence entre les anciens traitements augmentés de l'indemnité de renchérissement et les traitements nouveaux, et augmentation des traitements et autres avantages accordés par la loi (crédit non limitatif) 8.600.000 fr.»

**Art. 15. Disposition transitoire.** — Par dérogation à l'art. 10 de la loi du 8 mai 1872 sur les droits et devoirs des fonctionnaires et aux lois sur les pensions, les majorations de traitement et de pension prévues aux dispositions qui précèdent, pourront être revisées dans l'année qui suivra le 1<sup>er</sup> juillet 1922.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit publiée au *Mémorial* pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Château de Berg, le 28 mai 1919.  
CHARLOTTE.

*Les membres du Gouvernement,*

E. REUTER.  
N. WELER.  
A. LIESCH.  
A. NEYENS.  
A. COLLART.

#### ANNEXE.

##### Tableau.

*Classe A:* Esch-s.-Alz.

*Classe B:* Luxembourg et ses faubourgs, Hollerich-Bonnevoie, Merl (le quartier nouveau à l'exception du village de Merl), Dudelange, Differdange-Niederkorn, Rumelange, Bettembourg, Oberkorn et Rollingergrund.

*Classe C:* Ettelbrück, Diekirch, Echternach, Schiffange, Pétange, Wiltz, Grevenmacher, Rodange, Kayl, Tétange, Eich, Dommeldange, Weimerskirch, Neudorf, Belvaux, Steinfort, Wasserbillig, Hesperange, Mondorf, Lamadelaine.

gestellten, der Kultusdiener, den Sold der Gendarmen und der Freiwilligen sowie die Bezüge der Wegewärter: Differenz zwischen den alten Gehältern verbessert durch Teuerungszulagen und den neuen Gehältern; Aufbesserung der Gehälter und andere durch dieses Gesetz vorgenommenen Vergünstigungen (unbeschränkter Kredit) 8.600.000 Fr."

**Art. 15. Übertragung bestimzung.** — Zur Abweichung des Art. 10 des Gesetzes vom 8. Mai 1872 über die Rechte und Pflichten der Beamten und der Gesetze über die Pensionen können die durch gegenwärtiges Gesetz vorgenommenen Gehälter- und Pensionsaufbesserungen im Laufe des Jahres beginnend am 1. Juli 1922 einer Revision unterzogen werden.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz ins „Mémorial“ eingetragen werden soll, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Schloß Berg, den 28. Mai 1919.

Charlotte.

Die Mitglieder der Regierung,

E. Reuter.  
N. Welser.  
A. Liesch.  
A. Neyens.  
A. Collart.

(Anlage.)

##### Tabelle

*Classe A:* Esch a. d. Alz.

*Classe B:* Luxembourg, Ober- und Unterstadt, Hollerich-Bonnevoie, Merl (das neue Viertel mit Ausnahme des Dorfes Merl), Dudelange, Differdingen-Niederkorn, Rümelingen, Bettemburg, Oberkorn und Nollingergrund.

*Classe C:* Ettelbrück, Diekirch, Echternach, Schiffange, Pétange, Wiltz, Grevenmacher, Rodingen, Kayl, Tétange, Eich, Dommeldangen, Weimerskirch, Neudorf, Belvaux, Steinfort, Wasserbillig, Hesperange, Mondorf, Nollingen (Esch).

*Classe D:* Remich, Troisvierges, Mamer, Strassen, Eischen, Bissen, Wormeldange, Beaufort, Vianden, Clervaux, Mersch, Larochette, Cap, Hosingen, Kleinbettingen, Bertrange, Wecker, Redange-s.-Attert, Beggen, Hamm, Pulvermühl, Bascharage, ainsi que toutes les localités non énumérées dans les quatre premières classes quand les impositions communales y dépassent 249 %.

*Classe E:* toutes les autres localités du pays.

**Arrêté grand-ducal du 23 mai 1919, accordant provisoirement un supplément de frais de séjour aux fonctionnaires de l'administration des mines.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu le règlement général du 3 mai 1869 sur les frais de route et de séjour des fonctionnaires de l'Etat;

Vu la loi du 15 mars 1915 conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires pour sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et attendu qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Directeur général des finances, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1919, et provisoirement jusqu'à la fin de cette année, les fonctionnaires de l'administration des mines jouiront, en dehors des frais de route et de séjour prévus par le règlement du 3 mai 1869, resp. l'arrêté grand-ducal du 1<sup>er</sup> août 1908, d'un supplément de 8 fr. par demi-séjour dans les

*Klasse D:* Remich, Ufflingen, Mamer, Strassen, Eischen, Bissen, Wormeldingen, Beaufort, Vianden, Clerf, Mersch, Fels, Cap, Hosingen, Kleinbettingen, Bartringen, Wecker, Redingen a. Z., Beggen, Hamm, Pulvermühl, Niederkerschen, sowie alle nicht in den vier ersten Klassen eingetragenen Ortschaften, wenn die Gemeindeauflagen 249 % übersteigen.

*Klasse E:* Alle übrigen Ortschaften des Landes.

**Großh. Beschluss vom 23. Mai 1919, wodurch den Beamten der Bergbauverwaltung vorläufig ein Zuschuss an Aufenthaltskosten bewilligt wird.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, ic., ic., ic.;

Nach Einsicht des allgemeinen Reglements vom 3. Mai 1869, über die Reise- und Aufenthaltskosten der Staatsbeamten;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866 über die Einrichtung des Staatsrates, und in Abbrach der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors der Finanzen und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** Vom 1. Januar 1919 ab und vorläufig für die Dauer dieses Jahres erhalten die Beamten der Bergbauverwaltung außer den durch das Reglement vom 3. Mai 1869 bezw. den Großh. Beschluss vom 1. August 1908 vorgesehenen Reise- und Aufenthaltskosten eine Zulage von 8 Fr. pro halben Aufenthaltsstag

cas où ils sont obligés de prendre leurs repas à l'hôtel. Ce supplément sera de 12 fr. dans les cas où les intéressés ont dû découcher à leurs frais.

La question du maximum à fixer aux fonctionnaires de l'administration des mines pour frais de route et de séjour reste provisoirement réservée.

**Art. 2.** Notre Directeur général des finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Luxembourg, le 23 mai 1919.

CHARLOTTE.

*Le Directeur général des finances,*

A. NEYENS.

Arrêté grand-ducal du 26 mai 1919, portant abrogation de l'arrêté grand-ducal du 22 juin 1918, portant défense de couper resp. de récolter certaines récoltes avant la maturité.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Revu l'arrêté grand-ducal du 22 juin 1918, portant défense de couper resp. de récolter certaines récoltes avant la maturité;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence;

Après le rapport de Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1er.** L'arrêté grand-ducal prévisé du 22 juin 1918 est abrogé.

in allen Fällen wo dieselben gezwungen wären ihre Mahlzeiten im Gasthaus einzunehmen. Diese Zulage beträgt 12 Fr. in den Fällen, wo die Interessenten auf ihre Kosten auswärts übernachten müssten.

Die Frage des Höchstbetrages der Reise- und Aufenthaltskosten, die den Beamten der Bergbauverwaltung zustehen, bleibt vorläufig vorbehalten.

**Art. 2.** Unser General-Direktor der Finanzen ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Luxemburg, den 23. Mai 1919.

Charlotte.

Der General-Direktor der Finanzen,

A. Neyens.

Großh. Beschluß vom 26. Mai 1919, wodurch der Großh. Beschluß vom 22. Juni 1918, betreffend das Verbot, gewisse Rekolten vor der Reife abzumähen, bezw. zu ernten, abgeschafft wird.

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, ic., ic., ic.,

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, welches der Regierung die nötigen Besugnisse erteilt, zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 22. Juni 1918, betreffend das Verbot gewisse Rekolten vor der Reife abzumähen, bezw. zu ernten;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Errichtung des Staatsrates, und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, und nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** Der vorerwähnte Großh. Beschluß vom 22. Juni 1918, ist abgeschafft.

**Art. 2.** Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au *Mémorial*.  
 Luxembourg, le 26 mai 1919.

CHARLOTTE.

*Le Directeur général de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce,*

**A. COLLART.**

**Arrêté grand-ducal du 28 mai 1919, concernant l'exportation de certains produits.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.;

Vu l'arrêté grand-ducal du 4 août 1916, portant défense d'exportation de certains produits;

Vu la loi du 15 mars 1915, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence;

Sur le rapport de Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, et après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>e</sup>.** Est autorisée, par dérogation aux dispositions de l'art. 1<sup>e</sup> de l'arrêté grand-ducal du 4 août 1916, l'exportation:

1<sup>e</sup> de mulets et d'ânes, de chevaux mâles de tout âge, à l'exception des étalons admis à la monte;

2<sup>e</sup> de pommes de terre, de vin blanc, de bière, d'eaux-de-vie et d'alcool;

3<sup>e</sup> d'écorce à tan;

4<sup>e</sup> de graisses résiduaires et os; de cire de toutes sortes et objets en cire; de ciment, de plâtre, de tuiles et de carreaux, de sable, d'explosifs de toutes espèces;

5<sup>e</sup> d'automobiles et carrosseries d'automobiles, de vélocipèdes et pièces;

de matériaux d'installation électrique;

de montres et d'horloges;

d'appareils photographiques et accessoires;

6<sup>e</sup> de bois de mines:

**Art. 2.** Dieser Beschluß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im „Memorial“ in Kraft.  
 Luxembourg, den 26. Mai 1919.

**Charlotte.**

Der General-Direktor des Ackerbaus,  
der Industrie und des Handels,

**A. Collart.**

**Großh. Beschluß vom 28. Mai 1919, betreffend die Ausfuhr gewisser Produkte.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, w. w. w.;

Nach Einsicht des Großh. Beschlusses vom 4. August 1916, betreffend Ausfuhrverbot gewisser Produkte,

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden, zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Errichtung des Staatsrates, und in Anbetracht der Dringlichkeit;

Auf den Bericht Unseres General-Direktors des Ackerbaus, der Industrie und des Handels, und nach Beratung der Regierung im Conseil;  
 Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** In Abweichung von den Bestimmungen des Art. 1 des Großh. Beschlusses vom 4. August 1916, sind zur Ausfuhr zugelassen:

1. Maultiere und Esel, Wallache und Hengste jeden Alters, mit Ausnahme der angeführten Hengste;

2. Kartoffeln, Weißwein, Bier, Braumwein, und Alkohol;

3. Gerbrinde;

4. rückständige Fette und Knochen, Wachs und Wachsmaren jeder Art, Zement, Gips, Ziegel und Platten, Sand, Sprengstoffe jeder Art;

5. Kraftwagen und Kraftwagengestelle, Fahräder und Teile davon;

elektrisches Installations-Material;

Taschen- und Wanduhren;

photographische Apparate und Zubehör;

6. Grubenhölz.

de bois de tonnelier;  
 de traverses de chemin de fer;  
 de goudron de houille;  
 de meubles et d'objets en bois;  
 7<sup>e</sup> de gants, de courroies et de déchets de cuir;  
 8<sup>e</sup> de lin, de chanvre, de déchets de laine et de coton (Hadern);  
 9<sup>e</sup> de chaux brute et de chaux moulues.

**Art. 2.** Pour le surplus, les dispositions de l'arrêté grand-ducal du 4 août 1916 resteront en vigueur.

**Art. 3.** Notre Directeur général de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Château de Berg, le 28 mai 1919.

CHARLOTTE,

*Le Directeur général de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce,*

A. COLLART.

**Arrêté grand-ducal du 23 mai 1919, concernant  
la vente et l'achat d'armes à feu.**

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc.,

Vu la loi du 15 mars 1919, conférant au Gouvernement les pouvoirs nécessaires aux fins de sauvegarder les intérêts économiques du pays durant la guerre;

Revu l'arrêté grand-ducal du 11 novembre 1918, portant interdiction de la vente et de l'achat d'armes à feu;

Vu l'art. 27 de la loi du 16 janvier 1866, sur l'organisation du Conseil d'Etat, et considérant qu'il y a urgence;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>e</sup>.** L'arrêté grand-ducal prévisé du 11 novembre 1918 est abrogé.

**Art. 2.** Notre Directeur général de la justice

Faßholz.  
 Eisenbahnschwellen,  
 Steinlohlenteer,  
 Möbel und Gegenstände aus Holz;  
 7. Handschuhe, Leder-Treibriemen und Leber-abfälle;

8. Hanf, Flachs, Woll- und Baumwoll-Abfälle (Hadern);

9. Kalf, roh und gemahlen.

**Art. 2.** Im Übrigen bleiben die Bestimmungen des Großh. Beschlusses vom 4. August 1916 in Kraft.

**Art. 3.** Unser General-Direktor des Ackerbaus, der Industrie und des Handels ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Schloß Berg, den 28. Mai 1919.

Charlotte.

Der General-Direktor des Ackerbaus,  
der Industrie und des Handels,

A. Collart.

**Großh. Beschluß vom 23. Mai 1919, betreffend  
den Verkauf und Ankauf von Feuerwaffen.**

Wir Charlotte, von Gottes Gnaden Großherzogin von Luxemburg, Herzogin zu Nassau, ic., ic., ic.,

Nach Einsicht des Gesetzes vom 15. März 1915, wodurch der Regierung die nötigen Befugnisse erteilt werden zur Wahrung der wirtschaftlichen Interessen des Landes während des Krieges;

Nach Biedereinsicht des Großh. Beschlusses vom 11. November 1918, wodurch der Verkauf und Ankauf von Feuerwaffen untersagt wird;

Nach Einsicht des Art. 27 des Gesetzes vom 16. Januar 1866, über die Einrichtung des Staatsrates und in Abbruch der Dringlichkeit;

Nach Beratung der Regierung im Konseil;

Haben beschlossen uns beschließen:

**Art. 1.** Der vorerwähnte Großh. Beschluß vom 11. November 1918 ist abgerufen.

**Art. 2.** Unser General-Direktor der Justiz

et des travaux publics est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 23 mai 1919.

**CHARLOTTE.**

*Les membres du Gouvernement.*

**E. REUTER.** **N. WELTER.** **A. LIESCH.**  
**A. NEYENS.** **A. COLLART.**

**Arrêté du 27 mai 1919, portant dissolution des offices consultatifs du commerce et de taxation.**

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGRICULTURE,  
DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE;**

Vu l'arrêté ministériel du 31 août 1918, portant institution d'un office consultatif du commerce qui en même temps fonctionne comme office de taxation;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

**Art. 1<sup>e</sup>. Les offices consultatifs du commerce et de taxation sont dissous.**

**Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.**

Luxembourg, le 27 mai 1919.

*Le Directeur général de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce,*

**A. COLLART.**

**Circulaire aux administrations communales, relative au paiement d'indemnités de renchérissement au personnel de l'enseignement primaire.**

Les administrations communales sont priées de payer au personnel de l'enseignement primaire pour le mois de juin 1919 la même indemnité de renchérissement que pour chacun des mois de janvier à mai 1919, c'est-à-dire un douzième du montant des indemnités de renchérissement (indemnité principale et indemnité supplémentaire, qui ont été allouées pour l'année 1918.

und der öffentlichen Arbeiten ist mit der Ausführung des gegenwärtigen Beschlusses, welcher ins „Mémorial“ eingesetzt wird, beauftragt.

Luxemburg, den 23. Mai 1919.

**Charlotte.**

*Die Mitglieder der Regierung,*

**E. Reuter.** **N. Welter.** **A. Liesch.**  
**A. Neyens.** **A. Collart.**

**Beschluß vom 27. Mai 1919, betreffend Auflösung des Handelsberatungs- und Preisprüfungsamtes.**

**Der General-Direktor des Ackerbaus,  
der Industrie und des Handels;**

Nach Einsicht des Ministerialbeschlusses vom 31. August 1918, betreffend Ernennung eines Handelsberatungsamtes, welches gleichzeitig als Preisprüfungsamt fungierte;

Nach Beratung der Regierung im Conseil;

**Beschließt:**

**Art. 1. Das Handelsberatungs- und Preisprüfungsamt ist aufgelöst.**

**Art. 2. Dieser Beschuß wird im „Mémorial“ veröffentlicht werden.**

Luxemburg, den 27. Mai 1919.

*Der General-Direktor des Ackerbaus,  
der Industrie und des Handels,*

**A. Collart.**

**Rundschreiben an die Gemeindeverwaltungen,  
betr. die Auszahlung von Teuerungszulagen an das Lehrpersonal des Primärunterrichts.**

Die Gemeindeverwaltungen sind gebeten, dem Lehrpersonal des Primärunterrichts für den Monat Juni 1919, die gleiche Teuerungszulage wie für jeden der Monate Januar bis Mai 1919 auszuzahlen, d. h. ein Zwölftel des Betrages der Teuerungszulagen (Haupt- und Supplementarzulage), welche für das Jahr 1918 bewilligt worden sind.

MM. les commissaires de district veilleront à ce que les indemnités en question soient payées dans le plus bref délai possible.

Luxembourg, le 30 mai 1919.

*Le Directeur général  
de l'instruction publique,  
N. WELTER.*

**Arrêté du 22 mai 1919, portant répartition de la part contributive de l'Etat au paiement de l'indemnité de renchérissement extraordinaire pour 1918 au personnel enseignant des écoles primaires.**

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE;**

Vu l'art. 5 de la loi du 20 décembre 1918, concernant l'allocation d'une indemnité de renchérissement extraordinaire aux fonctionnaires, employés et pensionnaires de l'Etat, ainsi qu'au personnel enseignant des écoles primaires pour 1918;

Vu les délibérations y relatives des conseils communaux;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les subsides portés aux colonnes 3 et 6 du tableau ci-après sont accordés aux communes, à titre de part contributive de l'Etat dans le paiement des indemnités de renchérissement extraordinaire du personnel enseignant des écoles primaires, en 1918.

Ces sommes seront liquidées au profit du Collège échevinal des communes intéressées, par imputation sur l'art. 311<sup>e</sup> du budget des dépenses pour l'exercice 1918.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera inséré au *Mémoiral*.

Luxembourg, le 22 mai 1919.

*Le Directeur général  
de l'Instruction publique,  
N. WELTER.*

Die H.H. Distriktskommissare werden dafür Sorge tragen, daß diese Zulagen möglichst bald ausbezahlt werden.

Luxemburg, den 30. Mai 1919.

*Der General-Direktor,  
des öffentlichen Unterrichts,  
N. Welter.*

**Beschluß vom 22. Mai 1919, die Verteilung des Staatsbeitrags an den Kosten der außerordentlichen Teuerungszulage für 1918 an das Lehrpersonal des Primärunterrichts betreffend.**

**Der General-Direktor  
des öffentlichen Unterrichts;**

Nach Einsicht des Art. 5 des Gesetzes vom 20. Dezember 1918, betr. Bewilligung einer außerordentlichen Teuerungszulage für 1918 an die Staatsbeamten, Angestellten und Pensionierten, sowie an das Lehrpersonal des Primärunterrichts,

Nach Einsicht der diesbezüglichen Beratungen der Gemeindebehörden;

Nach Beratung der Regierung in Conseil;

Beschließt:

**Art. 1.** Die in den Spalten 3 und 6 nachfolgender Tabelle angeführten Subsidien sind den Gemeinden als Beitrag des Staates zu den Ausgaben der außerordentlichen Teuerungszulagen an das Lehrpersonal der Primarschulen für 1918 bewilligt.

Diese Summen werden an das Schöffenkollegium der betreffenden Gemeinden angewiesen und auf Art. 311<sup>e</sup> des Ausgabebudgets von 1918 verrechnet.

**Art. 2.** Gegenwärtiger Beschluß soll im "Mémoiral" veröffentlicht werden.

Luxemburg, den 22. Mai 1919.

*Der General-Direktor  
des öffentlichen Unterrichts,  
N. Welter.*

Cantons et communes.	Montant des indemnités de renchérissement extraordinaires	Subside de 40 %.	Taux de l'imposition communale.	Indemnités fictives.	Subside à raison des impositions communales.	Total. dès colonnes 3 et 6.
<b>Ville de Luxembourg.</b>	<b>74.195 83</b>	<b>29.678 33</b>	<b>140</b>	<b>96.454 57</b>	<b>6.240 92</b>	<b>35.919 25</b>
<b>Canton de Capellen.</b>						
<i>Bascharage.</i>						
Bascharage.....	2.837 50	1.135 00	110	3.121 00	201 91	1.336 91
Hautcharage .....	2.300 00	920 00	80	1.840 00	149 04	1.039 04
Linger .....	1.000 00	400 00	160	1.600 00	103 52	503 52
<i>Clemency.</i>						
Clemency .....	3.050 00	1.220 00	10	305 00	19 73	1.239 73
Fingig .....	1.000 00	400 00	10	100 00	6 47	406 47
<i>Dippach.</i>						
Bettange.....	1.250 00	500 00	60	750 00	48 52	548 52
Dippach .....	2.450 00	980 00	60	1.470 00	95 10	1.075 10
Schouweiler.....	1.750 00	700 00	110	1.925 00	124 54	824 54
<i>Garnich.</i>						
Dahlem .....	2.950 00	1.180 00	145	4.130 00	267 21	1.447 21
Garnich.....	1.750 00	700 00	145	2.450 00	158 51	858 51
Hivange .....	750 00	300 00	110	825 00	53 37	353 37
Kahler.....	1.250 00	500 00	30	375 00	24 25	524 25
<i>Hobscheid.</i>						
Eischen .....	4.575 00	1.830 00	55	2.287 50	148 28	1.978 28
Hobscheid .....	2.200 00	880 00	—	—	—	880 00
<i>Kehlen.</i>						
Kehlen .....	2.750 00	1.100 00	160	4.400 00	284 68	1.384 68
Keispelt-Meispelt .....	2.312 50	925 00	40	231 25	15 10	940 40
Nospelt .....	2.200 00	880 00	140	2.420 00	156 57	1.036 57
Olm .....	750 00	300 00	160	1.200 00	77 64	377 64
<i>Kerich.</i>						
Gœblange .....	1.000 00	400 00	30	300 00	19 41	419 41
Götzingen .....	750 00	300 00	—	—	—	300 00
Kerich .....	2.312 50	925 00	30	693 75	44 87	969 87
<i>Kopstal.</i>						
Kopstal.....	3.750 00	1.500 00	100	3.750 00	242 62	1.742 62
<i>Mamer.</i>						
Cap .....	1.250 00	500 00	85	1.000 00	64 70	564 70
Holzem .....	1.750 00	700 00	140	1.925 00	124 54	824 54
Mamer .....	3.775 00	1.510 00	60	2.265 00	146 54	1.656 54
<i>Septfontaines.</i>						
Greisch .....	1.250 00	500 00	460	5.750 00	372 02	872 02
Roodt .....	1.000 00	400 00	260	2.600 00	168 22	568 22
Septfontaines .....	1.750 00	700 00	185	3.150 00	203 80	903 80

	<b>Steinfort</b>					
Klembettingen	2.900 00	1.160 00	125	3.480 00	220 97	1.380 97
Gras	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Hagen	2.150 00	860 00	125	2.580 00	166 92	1.026 92
Steinfort	4.637 50	1.855 00	100	4.637 50	300 04	2.155 04
	<b>Canton d'Esch-s.-Alz</b>					
	<i>Bettendorf</i>					
Abweiler	750 00	300 00	205	1.500 00	97 05	397 05
Bettendorf	10.400 00	4.040 00	135	13.130 00	925 21	4.965 21
Huncherange	1.750 00	700 00	205	3.500 00	226 45	926 45
	<i>Differdange</i>					
Differdange	24.891 60	9.956 65	85	19.913 34	1.288 38	11.245 03
Lasauvage	3.200 00	1.280 00	85	2.560 00	165 63	1.445 63
Niedercorn	14.800 00	5.920 00	115	16.280 00	1.053 31	6.973 31
Obercorn	10.750 00	4.300 00	165	17.200 00	1.112 84	5.412 84
	<i>Dudelange</i>					
Dudelange	38.576 00	15.430 40	102	38.576 00	2.495 85	17.926 25
	<i>Esch-s.-Alz</i>					
Esch-s.-Alz	73.200 50	29.280 20	105	73.200 50	4.736 07	24.016 27
	<i>Frisange</i>					
Aspelt	2.000 00	800 00	250	5.000 00	323 50	1.123 50
Frisange	1.750 00	700 00	200	3.500 00	226 45	926 45
Hellange	1.400 00	560 00	180	2.520 00	163 04	723 04
	<i>Kayl</i>					
Kayl	7.500 00	3.000 00	210	15.750 00	1.019 02	4.019 02
Tetange	7.050 00	2.820 00	210	14.805 00	957 59	3.777 59
	<i>Leudelange</i>					
Leudelange	2.675 00	1.070 00	80	2.140 00	138 45	1.208 45
	<i>Mondorf</i>					
Bergem	1.550 00	620 00	150	2.325 00	150 42	770 42
Mondorf	2.500 00	1.000 00	150	3.750 00	242 62	1.242 62
Pontpierre	1.000 00	400 00	150	1.500 00	97 05	497 05
	<i>Petange</i>					
Lamadelaine	3.200 00	1.280 00	110	3.520 00	227 74	1.507 74
Petange	9.587 50	3.835 00	110	10.546 25	682 25	4.517 25
Rodange	12.450 00	4.980 00	110	13.695 00	885 77	5.865 77
	<i>Reckange</i>					
Ehlangen	1.550 00	620 00	160	2.280 00	147 51	767 51
Limpach	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Reckange	2.000 00	800 00	180	3.600 00	232 92	1.032 92
Roedgen	750 00	300 00	100	750 00	48 52	348 52
	<i>Roeser</i>					
Bivange	1.750 00	700 00	50	875 00	56 59	756 59
Livange	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 45	529 40
Peppange	1.400 00	560 00	100	1.400 00	90 58	650 58
Roeser	2.600 00	1.040 00	60	1.560 00	100 95	4.140 95
	<i>Rumelange</i>					
Rumelange	11.287 50	4.515 00	102	11.287 50	730 29	5.245 29

<i>Sanem.</i>						
Belvaux .....	4.250 00	1.700 00	185	7.650 00	494 95	2.194 95
Ehlerange .....	750 00	300 00	255	1.875 00	121 31	424 31
Sanem .....	1.000 00	400 00	175	1.700 00	109 99	509 99
Soleuvre .....	1.750 00	700 00	195	3.325 00	215 12	945 12
<i>Schiffflange</i> .....	12.150 00	4.860 00	180	21.870 00	1.414 97	6.274 97
<i>Canton de Luxembourg.</i>						
<i>Bertrange</i> .....	2.200 00	880 00	35	660 00	42 70	922 70
<i>Contern.</i>						
Contern.....	1.700 00	680 00	135	2.210 00	142 98	822 98
Moutfort-Medingen .....	3.437 50	1.375 00	85	2.750 00	177 92	1.552 92
Oetrange.....	1.000 00	400 00	135	1.300 00	84 11	484 11
<i>Eich.</i> .....	23.350 00	9.340 00	450	35.025 00	2.266 44	11.606 44
<i>Hamm.</i>						
Hamm.....	3.500 00	1.400 00	160	5.600 00	362 32	1.762 32
Pulvermuhl .....	2.125 00	850 00	160	3.400 00	219 98	1.069 98
<i>Hesperange.</i>						
Altzingen .....	2.300 00	920 00	130	2.990 00	193 45	1.113 45
Fentänge .....	1.000 00	400 00	10	100 00	6 47	406 47
Hesperange .....	2.500 00	1.000 00	130	3.250 00	210 27	1.210 27
Itzig .....	2.900 00	1.160 00	80	2.320 00	150 10	1.310 10
<i>Hollerich.</i>						
Cessingen .....	2.000 00	800 00	135	2.600 00	168 22	968 22
Gasperich .....	2.900 00	1.160 00	135	3.770 00	243 91	1.403 91
Hollerich .....	44.612 50	17.845 00	135	57.996 25	3.752 33	21.597 33
Merl.....	3.350 00	1.340 00	135	4.355 00	281 76	1.621 76
<i>Niederanven.</i>						
Ernster .....	1.400 00	560 00	240	2.940 00	190 24	750 24
Niederanven.....	2.150 00	860 00	135	2.795 00	180 83	1.040 83
Oberanven.....	2.600 00	1.040 00	160	4.160 00	269 15	1.309 15
Senningen .....	2.150 00	860 00	135	2.795 00	180 83	1.040 83
<i>Rollingergrund</i> .....	8.587 50	3.435 00	100	8.587 50	555 66	3.990 66
<i>Sandweiler</i> .....	3.050 00	1.220 00	25	610 00	39 46	1.259 46
<i>Schuttrange.</i>						
Munsbach .....	2.000 00	800 00	100	2.000 00	129 40	929 40
Schuttrange .....	1.200 00	480 00	100	1.200 00	77 64	557 64
<i>Steinsel.</i>						
Heisdorf .....	1.250 00	500 00	120	1.500 00	97 05	597 05
Steinsel .....	2.450 00	980 00	20	490 00	31 70	1.041 70
<i>Strassen</i> .....	5.050 00	2.020 00	—	—	—	2.020 00
<i>Walferdange</i> .....	2.662 50	1.065 00	65	1.597 50	103 21	1.168 21
<i>Weiler-la-Tour.</i>						
Hassel .....	750 00	300 00	100	750 00	48 52	348 52

Syren .....	1.550 00	620 00	150	2.325 00	150 42	770 42
Weiler .....	2.450 00	980 00	150	3.675 00	237 77	1.217 77
<b>Canton de Mersch.</b>						
Berg .....	2.562 50	1.025 00	117	2.818 75	182 36	1.207 36
Bissen .....	3.750 00	1.500 00	80	3.000 00	194 40	1.694 10
<i>Bœvange</i>						
Bœvange-s.-A.	2.750 00	1.400 00	110	3.025 00	195 71	1.295 71
Brouch .....	1.750 00	700 00	310	5.425 00	350 99	1.050 99
Buschdorf .....	750 00	300 00	40	75 00	4 85	304 85
<i>Fischbach.</i>						
Angelberg .....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Fischbach .....	1.700 00	680 00	—	—	—	680 00
Schoos .....	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
<i>Heffingen.</i>						
Heffingen .....	1.750 00	700 00	200	3.500 00	226 45	926 45
Reuland .....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	529 40
<i>Larochette.</i>						
Ernzen .....	1.000 00	400 00	150	1.500 00	97 50	497 50
Larochette .....	2.450 00	980 00	160	3.920 00	253 62	1.233 62
Lintgen .....	5.450 00	2.180 00	70	3.815 00	246 83	2.426 83
<i>Lorentzweiler.</i>						
Blaschette .....	1.400 00	560 00	170	2.380 00	153 98	713 98
Bofferdange .....	2.750 00	1.100 00	145	3.850 00	249 09	1.349 09
Hunsdorf .....	1.250 00	500 00	120	1.500 00	97 05	597 05
Lorentzweiler .....	2.450 00	980 00	170	4.165 00	269 47	1.249 47
<i>Mersch.</i>						
Beringen .....	1.400 00	560 00	80	1.120 00	269 47	829 47
Mœsdorf .....	1.250 00	500 00	40	125 00	8 08	508 08
Mersch .....	3.650 00	1.460 00	95	3.285 00	212 53	1.672 53
Pettingen .....	750 00	300 00	110	825 00	53 35	353 35
Reckingen .....	1.750 00	700 00	80	1.400 00	90 58	790 58
Rollingen .....	2.750 00	1.100 00	10	275 00	17 78	1.147 78
Schœnfels .....	750 00	300 00	120	900 00	58 23	358 23
<i>Nommern.</i>						
Beisten-Cruchten .....	1.187 50	475 00	200	2.375 00	153 66	628 66
Nommern .....	2.450 00	980 00	100	2.450 00	158 51	1.138 51
Nieder-Glabach .....	130 00	52 00	100	130 00	8 41	60 41
Ober-Glabach .....	620 00	248 40	400	2.480 00	160 45	1.088 45
Schrondweiler .....	750 00	300 00	250	1.875 00	121 31	421 31
<i>Tuttingen.</i>						
Hollenfels .....	4.000 00	400 00	125	1.200 00	77 64	477 64
Tuttingen .....	3.050 00	1.220 00	400	3.050 00	197 33	1.447 33
<b>Canton de Clervaux.</b>						
Asselborn .....	1.750 00	700 00	410	7.175 00	464 22	1.164 22
Biwisch .....	1.400 00	560 00	375	5.180 00	335 14	895 14

Boxhorn .....	2.200 00	880 00	450	9.900 00	640 53	1
Rumlange.....	750 00	300 00	400	3.000 00	194 10	
Sassel .....	750 00	300 00	350	2.625 00	169 83	
Stockem .....	1.000 00	400 00	400	4.000 00	258 80	
<i>Bœvange.</i>						
Bœvange .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	
Donnange .....	1.000 00	400 00	290	2.900 00	187 63	
Hamiville .....	1.250 00	500 00	350	4.375 00	283 06	
Lullange .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	
Troine .....	1.750 00	700 00	280	5.075 00	328 35	1
<i>Clervaux.</i>						
Clervaux .....	4.750 00	1.900 00	350	16.625 00	1.075 63	2.
Eselborn .....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	
Reuler .....	750 00	300 00	350	2.625 00	169 88	
Urspeilt.....	750 00	300 00	175	1.275 00	82 49	
Weicherdange .....	1.400 00	560 00	300	4.200 00	271 74	
<i>Consthum.</i>						
Consthum .....	1.000 00	400 00	270	2.700 00	174 69	
Holsthum .....	1.000 00	400 00	230	2.300 00	148 81	
<i>Hachiville.</i>						
Hachiville.....	1.550 00	620 00	400	6.200 00	401 14	1.
Hoffelt .....	2.150 00	860 00	400	8.600 00	556 32	1.
<i>Heinerscheid.</i>						
Fischbach .....	1.000 00	400 00	500	5.000 00	323 50	
Grindhausen .....	750 00	300 00	500	3.750 00	242 62	
Heinerscheid .....	1.100 00	440 00	400	4.400 00	284 68	
Hupperdange .....	1.000 00	400 00	400	4.000 00	258 80	
Kalborn .....	750 00	300 00	400	3.000 00	194 10	
Lieler .....	1.337 50	535 00	400	5.350 00	346 14	
<i>Hosingen.</i>						
Hosingen .....	3.775 00	1.500 00	220	8.250 00	533 77	2.0
Bockoltz .....	1.000 00	400 00	400	4.000 00	258 80	6
Dorscheid .....	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	4
Neidhausen .....	750 00	300 00	500	3.750 00	242 62	5
Eisenbach.....	600 00	240 00	300	1.800 00	116 46	3
Rodershausen .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	5
Walhausen .....	1.850 00	740 00	300	5.550 00	359 08	1.0
<i>Munshausen.</i>						
Drauffelt.....	1.000 00	400 00	500	5.000 00	323 50	7
Marnach .....	2.000 00	800 00	400	8.000 00	517 60	4.3
Munshausen .....	1.000 00	400 00	350	3.500 00	226 45	6
Roder .....	1.287 50	545 00	300	3.862 50	286 00	8
Siebenaler.....	750 00	300 00	350	2.625 00	169 83	4
<i>Troisvierges.</i>						
Basbellain.....	1.000 00	400 00	250	2.500 00	161 75	5
Hautbellain .....	1.250 00	500 00	220	2.750 00	177 92	6
Huldange .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	5
Troisvierges.....	6.300 00	2.520 00	190	11.970 00	774 45	3.29
Wilwerdange .....	1.850 00	740 00	190	3.515 00	227 42	96
<i>Weiswampach.</i>						
Beiler .....	1.250 00	500 00	400	5.000 00	323 50	82

Binsfeld .....	1.750 00	700 00	350	6.125 00	396 48	1.096 48
Breidfeld .....	750 00	300 00	350	2.625 00	169 83	469 83
Holler .....	2.150 00	860 00	400	8.600 00	556 32	1.416 32
Leithum .....	750 00	300 00	500	3.750 00	242 62	542 62
Weiswampach .....	2.345 83	938 33	300	6.862 50	444 00	1.382 33
<b>Canton de Diekirch.</b>						
<i>Bastendorf.</i>						
Bastendorf .....	2.000 00	800 00	50	1.000 00	64 70	864 70
Brandenbourg .....	1.750 00	700 00	330	5.775 00	373 64	1.073 64
Landscheid .....	750 00	300 00	280	2.400 00	135 87	435 87
Tandel .....	750 00	300 00	50	375 00	24 25	324 25
<i>Bettendorf.</i>						
Bettendorf .....	2.450 00	980 00	100	2.450 00	158 51	1.138 51
Gilsdorf .....	3.200 00	1.280 00	250	8.000 00	517 60	1.797 60
Moestroff .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
<i>Bourscheid.</i>						
Bourscheid .....	2.000 00	800 00	350	7.000 00	452 90	1.252 90
Kehmen .....	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Lipperscheid .....	1.000 00	400 00	400	4.000 00	258 80	658 80
Michelau .....	1.020 80	408 32	250	2.552 00	165 11	573 43
Schlindernanderscheid .....	1.000 00	400 00	250	2.500 00	161 75	561 75
Welscheid .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
<i>Diekirch</i> .....	12.950 00	5.180 00	152	19.425 00	1.256 50	6.436 50
<i>Ermsdorf.</i>						
Eppendorf .....	1.250 00	500 00	250	3.125 00	202 18	702 18
Ermsdorf .....	1.312 50	525 00	120	1.574 00	101 83	626 83
Folkendange .....	750 00	300 00	120	900 00	58 23	358 23
Stegen .....	1.400 00	560 00	100	1.400 00	90 58	650 58
<i>Erpeldange.</i>						
Erpeldange .....	2.000 00	800 00	125	2.400 00	155 28	955 28
Ingeldorf .....	1.000 00	400 00	125	1.200 00	77 64	477 64
Burden .....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
<i>Ettelbruck.</i>						
Ettelbruck .....	11.400 00	4.560 00	170	19.380 00	1.253 88	5.813 88
Warken .....	750 00	300 00	150	1.125 00	72 78	372 78
<i>Feulen.</i>						
Niederfeulen .....	1.750 00	700 00	250	4.375 00	283 06	983 06
Oberfeulen .....	1.250 00	500 00	150	1.875 00	121 31	621 31
<i>Hoscheid</i> .....	2.600 00	1.040 00	350	9.100 00	588 77	1.628 77
<i>Medernach</i> .....	2.637 50	1.055 00	100	2.637 50	170 64	1.225 64
<i>Mertzig</i> .....	3.200 00	1.280 00	260	8.320 00	538 30	1.818 30
<i>Reisdorf.</i>						
Bigelbach .....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Höesdorf .....	750 00	300 00	125	900 00	58 23	358 23
Reisdorf .....	1.850 00	740 00	100	1.850 00	119 67	859 67
<i>Schieren</i> .....	2.750 00	4.100 00	—	—	—	4.100 00

<b>Canton de Redange.</b>						
<i>Arsdorf.</i>						
Arsdorf .....	1.600 00	640 00	300	4.800 00	310 56	950 56
Bilsdorf.....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 40	594 40
<i>Beckerich.</i>						
Beckerich .....	2.900 00	1.460 00	100	2.900 00	187 63	1.347 63
Elvange .....	1.750 00	700 00	75	1.225 00	79 25	779 25
Nœrdange.....	875 00	350 00	90	787 50	50 91	400 91
Oberpallen.....	1.587 50	635 00	200	31 75	205 42	840 42
<i>Bettborn.</i>						
Bettborn.....	1.748 50	699 40	125	2.098 20	135 74	835 14
Pratz .....	851 50	340 60	60	510 90	33 45	374 05
Reimberg.....	420 83	168 33	35	126 24	8 14	176 47
<i>Bigonville</i> .....	2.500 00	1.000 00	150	3.750 00	242 62	1.242 62
<i>Ell.</i>						
Ell .....	2.450 00	980 00	175	4.165 00	269 47	1.249 47
Nieder-Colpach .....	500 00	200 00	90	450 00	29 11	229 11
Ober-Colpach .....	250 00	100 00	60	150 00	9 70	109 70
Petit-Nobressart.....	750 00	300 00	185	1.350 00	87 34	387 34
Roodt.....	2.000 00	800 00	125	2.400 00	155 28	955 28
<i>Folschette.</i>						
Hostert .....	1.000 00	400 00	100	1.000 00	64 70	464 70
Folschette.....	1.937 50	775 00	200	3.875 00	250 71	1.025 71
Rambrouch .....	2.250 00	900 00	200	4.500 00	291 15	1.191 15
<i>Grosbous.</i>						
Dellen .....	1.000 00	400 00	100	1.000 00	64 70	464 70
Grosbous .....	1.750 00	700 00	200	3.500 00	226 45	926 45
<i>Perlé.</i>						
Holtz.....	1.250 00	500 00	125	1.500 00	97 05	597 05
Perlé.....	2.900 00	1.160 00	175	5.930 00	383 67	1.543 67
Wolwelange.....	2.450 00	980 00	175	4.165 00	269 47	1.249 47
<i>Redange.</i>						
Lannen .....	750 00	300 00	190	1.425 00	92 19	392 19
Nagem .....	1.000 00	400 00	170	1.700 00	109 99	509 99
Niederpallen.....	1.000 00	400 00	175	1.700 00	109 99	509 99
Redange .....	2.600 00	1.040 00	125	3.120 00	201 86	1.241 86
Ospern .....	1.750 00	700 00	175	2.975 00	192 48	892 48
<i>Saeul.</i>						
Calmus .....	750 00	300 00	100	750 00	48 52	348 52
Saeul .....	1.750 00	700 00	50	875 00	56 59	756 59
Schwebach .....	750 00	300 00	100	750 00	48 52	348 52
<i>Useldange.</i>						
Everlange .....	1.750 00	700 00	130	2.275 00	147 19	847 19
Rippweiler.....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	529 40
Schandel.....	1.000 00	400 00	130	1.300 00	84 11	484 11
Useldange.....	2.450 00	980 00	150	3.675 00	237 77	1.217 77
<i>Vichten.</i>						
Michelbouch.....	750 00	300 00	210	1.575 00	101 90	401 90
Vichten .....	2.000 00	800 00	210	4.200 00	271 74	1.071 74

	<i>Wahl.</i>					
Buschrodt	1.000 00	400 00	220	2.200 00	142 34	542 34
Heispelt	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Kuborn	750 00	300 00	270	2.025 00	131 01	431 01
Rindschleiden	1.000 00	400 00	270	2.700 00	174 69	574 69
Wahl	1.750 00	700 00	320	5.600 00	362 32	1.062 32
	<i>Canton de Wiltz.</i>					
	<i>Boulaide.</i>					
Baschleiden	1.750 00	700 00	350	6.125 00	396 48	1.096 48
Boulaide	1.900 00	760 00	300	5.700 00	368 79	1.128 79
Surré	1.062 50	425 00	200	2.125 00	137 48	562 48
Esch-s.-la-Sûre	2.512 50	1.005 00	250	6.281 25	406 39	1.441 39
	<i>Eschweiler.</i>					
Erpeldange	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Eschweiler	1.125 00	450 00	250	2.812 50	181 93	631 93
Knaphoscheid	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Selscheid	1.250 00	500 00	375	4.625 00	299 28	799 23
	<i>Gœsdorf.</i>					
Bockoltz	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Buderscheid	750 00	300 00	450	3.375 00	218 36	518 36
Dahl	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Gœsdorf.	1.400 00	560 00	280	3.920 00	253 62	813 62
Masseler-Harderbach	687 50	275 00	400	2.750 00	177 92	452 92
Nocher	1.000 00	400 00	250	2.500 00	161 75	561 75
	<i>Harlange.</i>					
Harlange	1.750 00	700 00	125	2.100 00	135 87	835 87
Tarchamps	1.750 00	700 00	250	4.375 00	283 06	983 06
	<i>Heiderscheid.</i>					
Heiderscheid	2.750 00	1.100 00	300	8.250 00	533 77	1.633 77
Eschdorf	2.600 00	1.040 00	300	7.800 00	504 66	1.544 66
Merscheid	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Tadler-Ringel	1.000 00	400 00	350	3.500 00	226 45	626 45
	<i>Kautenbach.</i>					
Alsccheid	1.000 00	400 00	370	3.700 00	239 39	639 39
Kautenbach	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Merkoltz	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
	<i>Mecher.</i>					
Bavigne	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Kaundorf	1.000 00	400 00	250	2.500 00	161 75	561 75
Liefrange	1.000 00	400 00	375	3.700 00	239 39	639 39
Mecher	1.250 00	500 00	350	4.375 00	283 06	783 06
Nothum	1.700 00	680 00	350	5.950 00	384 96	1.064 96
	<i>Neunhausen.</i>					
Insenborn-Lultzhausen	1.000 00	400 00	350	3.500 00	226 45	626 45
Neunhausen	750 00	300 00	290	2.175 00	140 72	440 72
	<i>Oberiampach.</i>					
Allerborn	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Brachtenbach	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Derenbach	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57

Niederwampach.....	2.329 10	931 64	300	6.987 30	452 06	1.383 70
Oberwampach.....	2.000 00	800 00	300	6.000 00	388 20	1.188 20
Wiltz .....	13.312 50	5.325 00	200	26.625 00	1.702 63	7.027 63
<i>Wilwerwiltz.</i>						
Enscherange.....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Lellingen.....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Pintsch .....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Wilwerwiltz.....	1.250 00	500 00	190	2.375 00	153 66	653 66
<i>Winseler.</i>						
Berlé .....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	529 40
Doncols.....	1.000 00	400 00	180	1.800 00	116 46	516 46
Grummelscheid .....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Nertrange.....	1.550 00	620 00	260	4.030 00	250 74	870 74
Winseler .....	1.000 00	400 00	260	2.600 00	168 22	568 22
<i>Canton de Vianden.</i>						
<i>Fouhren.</i>						
Bettel .....	1.362 50	545 00	250	3.406 25	220 05	765 05
Fouhren .....	1.825 00	730 00	200	3.650 00	236 13	966 13
Longsdorf .....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
Walsdorf.....	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
<i>Putscheid.</i>						
Bivels .....	1.000 00	400 00	600	6.000 00	388 20	788 20
Gralingen .....	1.000 00	400 00	500	5.000 00	323 50	723 50
Merscheid .....	1.000 00	400 00	500	5.000 00	323 50	723 50
Nachtmanderscheid .....	750 00	300 00	500	3.750 00	242 62	542 62
Putscheid .....	750 00	300 00	500	3.750 00	242 62	542 62
Stolzembourg.....	1.837 50	735 00	500	9.187 50	594 42	1.329 42
Weiler .....	1.000 00	400 00	500	5.000 00	323 50	723 50
<i>Vianden .....</i>	4.058 32	4.623 32	160	6.493 31	420 90	2.044 22
<i>Canton d'Echternach.</i>						
<i>Beaufort.</i>						
Beaufort .....	6.200 00	2.480 00	125	7.440 00	481 36	2.961 36
Dillingen.....	750 00	300 00	—	—	—	300 00
<i>Bech.</i>						
Altrier-Hersberg .....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	529 40
Bech .....	3.575 00	1.430 00	—	—	—	1.430 00
Hemsthal-Zittig.....	1.000 00	400 00	125	1.200 00	77 64	477 64
Rippig.....	750 00	300 00	150	1.125 00	72 78	372 78
<i>Berdorf.</i>						
Berdorf .....	2.750 00	1.100 00	75	1.925 00	124 54	1.224 54
Bollendorf .....	1.750 00	700 00	160	2.800 00	181 16	881 16
<i>Consdorf.</i>						
Breibweiler.....	1.250 00	500 00	100	1.250 00	80 87	580 87
Consdorf .....	4.050 00	1.620 00	100	4.050 00	262 03	1.882 03
Scheidgen .....	1.000 00	400 00	200	2.000 00	129 40	529 40
<i>Echternach .....</i>	10.000 00	4.000 00	150	15.000 00	970 50	4.970 50

<i>Mompach.</i>						
Born .....	1.750 00	700 00	250	4.375 00	283 06	983 06
Herborn .....	1.000 00	400 00	—	—	—	400 00
Mœrsdorf .....	1.000 00	400 00	150	1.500 00	97 05	497 05
Mompach.....	750 00	300 00	150	1.125 00	72 78	372 78
<i>Rosport.</i>						
Dickweiler .....	1.850 00	740 00	150	2.775 00	179 54	919 54
Girst.....	750 00	300 00	300	2.250 00	145 57	445 57
Hinkel.....	1.000 00	400 00	300	3.000 00	194 10	594 10
Osweiler .....	2.000 00	800 00	300	6.000 00	388 20	1.188 20
Rosport.....	2.900 00	1.160 00	150	4.350 00	145 57	1.305 57
Steinheim .....	1.250 00	500 00	200	2.500 00	161 75	661 75
<i>Waldbillig.</i>						
Christnach .....	1.895 83	758 33	100	1.895 83	122 60	880 93
Haller .....	1.000 00	400 00	150	1.500 00	97 05	497 05
Waldbillig .....	2.600 00	1.040 00	200	5.200 00	336 44	1.376 44
<i>Canton de Grevenmacher.</i>						
<i>Betzdorf.</i>						
Berg .....	750 00	300 00	15	75 00	4 85	304 85
Betzdorf .....	1.000 00	400 00	215	2.100 00	135 87	535 87
Mensdorf.....	1.750 00	700 00	115	1.925 00	124 54	824 54
Olingen .....	1.550 00	620 00	215	3.255 00	210 59	830 59
Roodt.....	2.000 00	800 00	155	3.000 00	194 10	994 10
<i>Biver.</i>						
Biver-Wecker-gare .....	2.750 00	1.100 00	120	3.300 00	213 51	1.313 51
Boudler.....	1.400 00	580 00	100	1.400 00	90 58	650 58
Wecker-village.....	750 00	300 00	120	900 00	58 23	358 23
<i>Flaxweiller.</i>						
Beyern .....	1.600 00	640 00	205	3.200 00	207 04	847 04
Flaxweiller .....	2.300 00	920 00	65	1.380 00	89 28	1.009 28
Gostingen .....	1.750 00	700 00	205	3.500 00	226 45	926 45
Niederdonven .....	1.833 33	733 33	205	3.666 66	237 23	970 56
Oberdonven .....	750 00	300 00	65	450 00	29 11	329 11
Grevenmacher.....	7.800 00	3.120 00	60	4.680 00	302 79	3.422 79
<i>Junglinster.</i>						
Altlinster .....	687 50	275 00	190	1.306 25	84 52	359 52
Bourglinster .....	2.750 00	1.100 00	310	8.525 00	551 56	1.651 56
Eisenborn .....	750 00	300 00	10	75 00	4 85	304 85
Godbrange .....	1.083 33	433 33	310	3.358 32	217 28	650 61
Junglinster.....	3.500 00	1.400 00	210	7.350 00	475 54	1.875 54
<i>Manternach.</i>						
Berbourg .....	1.791 66	716 66	200	3.583 32	231 85	948 51
Lellig.....	1.425 00	450 00	185	2.025 00	131 01	581 01
Manternach .....	1.000 00	400 00	50	500 00	32 35	432 35
Munschecker .....	750 00	300 00	100	750 00	48 52	348 52
<i>Mertert.</i>						
Mertert .....	2.750 00	1.100 00	160	4.400 00	284 68	1.384 68
Wasserbillig .....	6.200 00	2.480 00	105	6.200 00	401 14	2.881 14

	<i>Rodenbourg.</i>					
Beidweiler	1.000 00	400 00	355	3.500 00	226 45	626 45
Eschweiler	750 00	300 00	65	450 00	29 11	329 11
Gonderange	1.550 00	620 00	265	4.030 00	260 74	880 74
Rodenbourg	750 00	300 00	215	1.575 00	101 90	401 90
	<i>Wormeldange.</i>					
Ahn	750 00	300 00	180	1.350 00	87 34	387 34
Ehnen	2.450 00	980 00	160	3.920 00	253 62	1.233 62
Machthum	2.450 00	980 00	215	5.145 00	332 88	1.312 88
Wormeldange	3.250 00	1.300 00	210	6.825 00	441 57	1.741 57
	<i>Canton de Rémych.</i>					
	<i>Bous.</i>					
Bous	2.000 00	800 00	70	4.400 00	90 58	890 58
Erpeldange	1.250 00	500 00	70	875 00	56 59	556 59
Rolling-Assel	1.250 00	500 00	20	250 00	16 17	516 17
	<i>Burmerange.</i>					
Burmerange	1.250 00	500 00	225	2.750 00	177 92	677 92
Elvange	1.400 00	560 00	75	980 00	63 40	623 40
Emerange	750 00	300 00	200	1.500 00	97 05	397 05
	<i>Dalheim.</i>					
Dalheim	3.200 00	1.280 00	110	3.520 00	227 74	1.507 74
Filsdorf	1.550 00	620 00	60	930 00	60 47	680 47
Weifrange	1.000 00	400 00	10	100 00	6 47	406 47
	<i>Lemmingen.</i>					
Canach	2.200 00	880 00	60	1.820 00	85 40	965 40
Lemmingen	1.850 00	740 00	160	2.960 00	191 51	931 51
	<i>Mondorf-les-Bains.</i>					
Altwies	2.487 50	995 00	90	2.238 75	144 79	1.139 79
Ellange	1.000 00	400 00	160	1.600 00	103 52	503 52
Mondorf-les-Bains	2.000 00	800 00	60	1.200 00	77 64	877 64
	<i>Remerschen.</i>					
Remerschen	2.000 00	800 00	120	2.400 00	155 28	955 28
Schengen	2.300 00	920 00	110	2.530 00	163 69	1.083 69
Wintrange	750 00	300 00	120	900 00	58 23	358 23
	<i>Remich.</i>					
Remich	6.900 00	2.760 00	130	8.970 00	580 25	3.340 25
	<i>Stadtredimus.</i>					
Greiveldange	2.150 00	860 00	80	1.720 00	110 85	970 85
Stadtredimus	2.300 00	920 00	100	2.300 00	148 81	1.068 81
	<i>Waldbredimus.</i>					
Trintange	1.750 00	700 00	120	2.100 00	135 87	835 87
Waldbredimus	1.250 00	500 00	120	1.500 00	97 05	597 05
	<i>Wellenstein.</i>					
Bech-Kleinmacher	1.750 00	700 00	70	1.225 00	87 85	787 85
Schwebsingen	1.000 00	400 00	70	700 00	45 29	445 29
Wellenstein	2.150 00	860 00	70	1.505 00	98 03	958 03

